

**DIN EN ISO 20884**

ICS 75.160.20

Ersatz für  
DIN EN ISO 20884:2004-07

**Mineralölerzeugnisse –  
Bestimmung des Schwefelgehaltes in Kraftstoffen für Kraftfahrzeuge –  
Wellenlängendispersive Röntgenfluoreszenz-Spektrometrie  
(ISO 20884:2011);  
Deutsche Fassung EN ISO 20884:2011**

Petroleum products –  
Determination of sulfur content of automotive fuels –  
Wavelength-dispersive X-ray fluorescence spectrometry (ISO 20884:2011);  
German version EN ISO 20884:2011

Produits pétroliers –  
Détermination de la teneur en soufre des carburants pour automobiles –  
Spectrométrie de fluorescence de rayons X dispersive en longueur d'onde  
(ISO 20884:2011);  
Version allemande EN ISO 20884:2011

Gesamtumfang 14 Seiten

Normenausschuss Materialprüfung (NMP) im DIN  
Fachausschuss Mineralöl- und Brennstoffnormung (FAM) des NMP

## Nationales Vorwort

Dieses Dokument enthält die deutsche Übersetzung des internationalen Dokuments ISO 20884:2011, das vom Technischen Komitee ISO/TC 28 „Petroleum products and lubricants“, dessen Sekretariat von ASTM (USA) gehalten wird, in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 19 „Gasförmige und flüssige Kraft- und Brennstoffe, Schmierstoffe und verwandte Produkte mit mineralölstämmiger, synthetischer oder biologischer Herkunft“ erarbeitet wurde.

Das zuständige nationale Gremium ist der NA 062-06-81 AA Spiegelausschuss zu CEN/TC 19 „Gasförmige und flüssige Kraft- und Brennstoffe, Schmierstoffe und verwandte Produkte mit mineralölstämmiger, synthetischer oder biologischer Herkunft“ im Fachausschuss Mineralöl- und Brennstoffnormung (FAM) des Normenausschusses Materialprüfung (NMP).

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 3170     siehe DIN EN ISO 3170  
ISO 3171     siehe DIN EN ISO 3171

## Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 20884:2004-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Bestimmung des Schwefelgehaltes in flüssigen, homogenen Kraftstoffen mit einem Sauerstoffgehalt von höchstens zu 3,7 % (m/m) zulässig;
- b) Anwendungsbereich auf Dieselmotorkraftstoff B10 und Ottomotorkraftstoff E10 erweitert.

## Frühere Ausgaben

DIN EN ISO 20884: 2004-07

## Nationaler Anhang NA (informativ)

### Literaturhinweise

DIN EN ISO 3170, *Flüssige Mineralölerzeugnisse — Manuelle Probenahme*

DIN EN ISO 3171, *Flüssige Mineralölerzeugnisse — Automatische Probenahme aus Rohrleitungen*

Deutsche Fassung

Mineralölerzeugnisse —  
Bestimmung des Schwefelgehaltes in Kraftstoffen für  
Kraftfahrzeuge —  
Wellenlängendispersive Röntgenfluoreszenz-Spektrometrie  
(ISO 20884:2011)

Petroleum products —  
Determination of sulfur content of automotive fuels —  
Wavelength-dispersive X-ray fluorescence spectrometry  
(ISO 20884:2011)

Produits pétroliers —  
Détermination de la teneur en soufre des carburants pour  
automobiles —  
Spectrométrie de fluorescence de rayons X dispersive en  
longueur d'onde  
(ISO 20884:2011)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 14. April 2011 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

## Inhalt

|                                                                    | Seite     |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Vorwort .....</b>                                               | <b>3</b>  |
| <b>1 Anwendungsbereich .....</b>                                   | <b>4</b>  |
| <b>2 Normative Verweisungen .....</b>                              | <b>4</b>  |
| <b>3 Kurzbeschreibung .....</b>                                    | <b>4</b>  |
| <b>4 Chemikalien .....</b>                                         | <b>4</b>  |
| <b>5 Geräte .....</b>                                              | <b>5</b>  |
| <b>6 Probenahme .....</b>                                          | <b>5</b>  |
| <b>7 Kalibrierlösungen .....</b>                                   | <b>6</b>  |
| <b>8 Einstellungen .....</b>                                       | <b>7</b>  |
| <b>9 Kalibrierung .....</b>                                        | <b>7</b>  |
| <b>10 Durchführung .....</b>                                       | <b>9</b>  |
| <b>11 Angabe der Ergebnisse .....</b>                              | <b>9</b>  |
| <b>12 Präzision .....</b>                                          | <b>9</b>  |
| <b>13 Prüfbericht .....</b>                                        | <b>10</b> |
| <b>Anhang A (informativ) Interferenzen und Matrixeffekte .....</b> | <b>11</b> |
| <b>Literaturhinweise .....</b>                                     | <b>12</b> |

## **Vorwort**

Dieses Dokument (EN ISO 20884:2011) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 28 „Petroleum products and lubricants“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 19 „Gasförmige und flüssige Kraft- und Brennstoffe, Schmierstoffe und verwandte Produkte mit mineralölstämmiger, synthetischer oder biologischer Herkunft“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom NEN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Oktober 2011, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Oktober 2011 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN ISO 20884:2004.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

### **Anerkennungsnotiz**

Der Text von ISO 20884:2011 wurde vom CEN als EN ISO 20884:2011 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.